

**CEWI  
TIJUR  
GAI.**

**Programa  
2024**

# Plano do conxunto de Culturgal

Baños

Café da Feira



A P A R C A D O I R O

Información

Billeteira

Pulseiras

Gardarroupa

Recinto Feiral

Infantil

Hall

Acceso principal

Aulas de actividades

CINE

Espazo ARTE

No 1º andar

AUDITORIO

No 1º andar

RESTAURANTE

Patrocinadores:



XUNTA  
DE GALICIA



Deputación  
DA CORUÑA



Deputación  
Pontevedra



Concello  
de Pontevedra



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

Colaboradores:



# ÍNDICE

## PROGRAMA POR DÍAS

[Ver venres 29 de novembro](#)

[Ver sábado 30 de novembro](#)

[Ver domingo 1 de decembro](#)

## ACTIVIDADES PROFESIONAIS

[Ir ás actividades](#)

## ACTIVIDADES DOS EXPOSITORES

[Consultar](#)

## HORARIO

De 11:30 a 21:00h

Domingo até as 20:00h

# PROGRAMA POR DÍAS

**DURANTE TODA A FEIRA**

**RECINTO** Plató TVG.

Un espazo permanente no que probar como é ser presentador/a de televisión.

**ESPAZO ARTE** Área de xogo do MUVI.

Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.

# Venres 29 de novembro

**DURANTE TODO O DÍA**

**RECINTO** Pola mañá. **Os Bolechas.**

Xunta de Galicia. Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude.

Toda a familia bolechas estará paseando polo recinto do Culturgal.

11:00h **ESCENARIO B** **ACTO DE APERTURA**

Ao finalizar o acto de apertura haberá un pase da peza "**Glass**". En colaboración co alumnado do Grao de Xestión Cultural da USC.

11:30h **ESPAZO ARTE** **Facultade de Belas Artes**

**de Pontevedra:** Ciclo de *performances* 'Neodoctrinas', comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).

**Simposion't.** Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.

12:00 a 16:00h **RECINTO** **Coñece a FIRST® LEGO®**

**League.** PuntoGal.

Un programa educativo que fomenta a vocación científica dende os 4 ata os 16 anos. Coa presenza de equipos participantes na pasada edición que nos contarán a súa experiencia, poderemos comprobar que programar un robot non é tan complexo como pode parecer e coñeceremos o "Xogo do Robot".

12:00h **AUDITORIO** **A nena e o grilo, o camiño das cores.**

Última entrega do musical infantil máis aclamado na escena galega nos últimos 15 anos. Con Magín Blanco e Ghazafellos. Pase para centros.

- 13:00h **ESCENARIO A** Premio Manu Lago de circo. Actividade Pistacatro IX D10!  
Encontro de Formación e Innovación en Circo. Presentación do Censo Novo Circo Galego e dos Premios Manu Lago de circo. A cargo da Asociación Profesional de Circo de Galicia – APCG, con Raquel Oitavén e Antón Coucheiro.
- 13:30h **ESPAZO ARTE** Facultade de Belas Artes de Pontevedra: Ciclo de *performances* 'Neodoctrinas', comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).  
**Invierno.** Lista Corredoira.
- 16:00h **ESCENARIO A** 10 anos de presente e futuro das profesións plásticas escénicas e audiovisuais. Asociación de Artistas Plásticos Escénicos e Audiovisuales de España.  
Presentación do último catálogo da AAPEE.
- 16:00h **ESCENARIO B** Certame de Poesía Rosalía de Castro (2019-2023).  
Xunta de Galicia. Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude.  
Asociación Cultural Galega 'Rosalía de Castro de Cornellá'.  
Presentación do libro coa participación de Xulio Couxil, Alfonso Rico, Valentín García e Armando Requeixo.



- 16:00h **ESCENARIO ARTE** **Debuxando o Golem.**  
Fernando Iglesias (Kohell) ilustra en directo o seu proceso creativo.
- 16:45h **ESCENARIO C** **GLASS.** En colaboración cos estudantes do Grao de Xestión Cultural da USC.  
O Conservatorio Profesional de Danza de Lugo traballa pezas de Repertorio na súa programación anual. O alumnado de 5º curso de GP da especialidade de Danza Contemporánea porá en escena a obra 'Glass', de Isabelle Beernaert preparada pola profesora Alba Felpete Facal.
- 17:00h **ESCENARIO A** **Quen quere ser mago?**  
Obradoiro de maxia para aprender en familia. Economía Social de Galicia.  
Seremos magos ou magas por un día da man da cooperativa Magia en la Manga. 20'.
- 17:00h **ESCENARIO B** **Liberdade para o galego.**  
A Mesa pola Normalización Lingüística.  
Marcos Maceira e Elsa Quintas achegan o libro *Liberdade. para o galego* Presenta Sara Seco.
- 17:00h **ESCENARIO ARTE** **Atelier.**  
Miguelanxo Prado ilustra en directo o seu proceso creativo.

- 17:00h **AULA 2** **Cultura | Cultura e música: conflito e dereito polo ben común.** MATE.  
Pode a cultura ser un ben común? Se a cultura é un dereito, como se garante? Quen debe liderar as iniciativas? Que papel xogan os sectores culturais no desenvolvemento dos dereitos culturais?  
Dani Granados.
- 17:00h **AULA 3** **Obradoiro Ven e baila.**  
Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.
- 17:30 a 18:00h **AULA 1** **Inauguración e presentación: O Xogo da Imitación.** Al Revolution Culturgal 2024.  
Que significa ensinar a unha máquina a 'pensar'? Alba Meijide.
- 18:00h **ESCENARIO A** **Cando o proceso conta. Raíces, da Utopía en diante.** Economía Social de Galicia.  
Feitoría Verde e Illa Bufarda presentan 'Do desequilibrio aos soños compartidos'. Creación de narrativas de futuro sostibles', obradoiro que culmina na curta 'Raíces, da utopía en diante' realizada coas mulleres da Asociación Veciñal O Reguiño.
- 18:00h **ESCENARIO B** **Filla das ondas.** Kalandraka.

Pontevedra entre o medievo e a actualidade, a recuperación do casco histórico e o seu revolucionario modelo urbán neste libro de Fina Casalderrey ilustrado por Xosé Cobas. Coa de Demetrio Gómez, concelleiro de Cultura de Pontevedra. Conduce o evento a xornalista María Varela.

18:00h **ESCENARIO ARTE** **Gelatina tiene hambre.**  
Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.

Presentación do videoxogo 'Gelatina tiene hambre'.

18:00 a 18:45h **AULA 1** **A máquina di SI: creación na era da IA.** Al Revolution Culturgal 2024. MATE.

A revolución tecnolóxica está transformando a industria audiovisual, e a combinación da intelixencia artificial (IA) e a Web3 abre portos a un novo paradigma creativo. Iván López Gimeno.

18:30h **ESPAZO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra: Ciclo de *performances* 'Neodoctrinas',** comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós). **Simposion't.** Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.

18:30h **AULA 2** **Asemblea da Asociación galega**

de videoxogos e contidos interactivos.

18:45 a 19:30h **AULA 1** IA aplicada ao Sector Audiovisual. AI Revolution Cultural 2024.

Aplicacións prácticas da IA en sector audiovisual a través da experiencia en proxectos de I+D 'Medretia' e 'PLATVR'. Óscar González Represas.

19:00h **ESCENARIO INFANTIL** Alicia para as minchiñas. Economía Social de Galicia. Espectáculo con poesía, xogo e música da compañía A Feroz. A partir de 3 anos. 45'.

19:00h **AULA 3** Obradoiro Ven e baila. Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.

19:00h **ESCENARIO A** Construimos un hotel para insectos, refuxio da fauna aliada. Economía Social de Galicia.

A un tempo que Rosendo Luís Estévez Parada reflexiona arredor da súa obra *Pragas e doenzas* (Catro Ventos Editora) o público aprenderá a elaborar unha ferramenta natural para o control de pragas e a mellora da polinización.

19:00h **ESCENARIO B** Mesa de poesía. Editorial Galaxia.

Con Pilar García Rego, Masha Álvarez e Medos Romero. Modera Marcos Calveiro.

19:00h **ESCENARIO C** CA-CO-FLEX! Axudas

REGA. Xunta de Galicia.

Proxecto de artes escénicas sobre o acceso á vivenda. Isabel Fernández (creación e dirección), Julia Marín (espazo escénico) e Ziggi Iglesias, Alixa Ladson, Mateo Rodríguez, Lúa Pagán e Hugo González (actores e creadores).

19:00h **ESCENARIO ARTE** **Traxes viquingos con encaixe de camariñas.** Concello de Catoira.

Desfile de 6 traxes con intervencións da ceramista Mar Barral, nos que se combina a cerámica co encaixe de Camariñas.

19:00h **CINE** Película e coloquio '**Filmei paxaros voando**' (Sétima) 100 min + coloquio con Zeltia Outeiriño, directora, e Silvia Fuentes, produtora. NRM 7 anos.

19:00h **AULA 4** **Sesión Bravú XXX. MATE.**  
Xurxo Souto.

19:30h **ESPAZO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra**

Ciclo de *performances* '*Neodoctrinas*', comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).

**Invierno.** Lista Corredoira.

19:30 a 20:00h **AULA 1** **Tecnoloxías intelixentes**

para a xestión do patrimonio cultural.  
AI Revolution Culturgal 2024. MATE.

O director da Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia exporá os avances do proxecto Memoria dixital de Galicia. Julián Cerviño Iglesia.

20:00h **ESCENARIO A** **Artistea, o fogar das artes no sur de Galicia.**

A Residencia de artistas de Ponteareas, a primeira de titularidade municipal e 100% pública.

20:00h **ESCENARIO B** **A poesía de Ferrín, un río de longa e accidentada singradura.**  
Editorial Xerais.

Fran Alonso entrevista a Anxo Angueira, quen analiza e recita a poesía de Xosé Luís Méndez Ferrín.

20:00h **ESCENARIO ARTE** **Presentación do catálogo 'Outras historias posibles' coa performance de María Gimeno 'Queridas viejas. La rueda de la fortuna'.**

Unha exposición que reúne e revisa o traballo de seis artistas nadas na década dos cincuenta comisariada por Susana Cendán, con obras de Ana García Pan, Emilia Guimeráns, Anne Heyvaert, Tusi Sandoval, Blanca Silva e Laura Terré.

20:00 a 20:45h **AULA 1** **Mesa de debate.**

AI Revolution Culturgal 2024.

Alba Meijide, Iván L. Gimeno, Óscar González Represas e Julián Cerviño Iglesia.

21:00h **AUDITORIO** Sesión Bravú.

Proxección do documental BRAVÚ XXX, producido por Nós Televisión, sobre a historia do movemento Bravú.

Con Xurxo Souto.

Concerto da Banda Xangai e as pontevedresas Rager.

Gratis coa entrada ou bonos de Culturgal.  
Ata completar aforo.

**Sábado**  
**30 de novembro**

**DURANTE TODO O DÍA**

**AULA** De 11:30 a 14:00h e de 16:30 a 19:00h.

**Obradoiro Galicia Dixital.**

Asociación Cultural Obradoiro Dixital Galego.

Emisión en Twitch de entrevistas con participantes en Culturgal.



11:30 a 14:00h e de 17:00 a 19:30h

**RECINTO** **Presentación do xogo Hi-Score Science en galego**, un xogo gratuíto de preguntas e respostas para dispositivos móbiles que o CSIC e o Consello da Cultura Galega estrean en galego no CULTURGAL. Todas as respostas terán un agasallo.

11:30 a 14:00h e de 17:00 a 19:30h

**RECINTO** **XI Campaña de recollida de dentes de leite do Rato Pérez**. A Unidade de Cultura Científica do CSIC en Galicia volve colaborar nesta campaña. Todas as persoas donantes levarán un agasallo do Rato Pérez.

## FESTA PUNTOGAL

12:00 a 16:00h **RECINTO** **Coñece a FIRST® LEGO® League**.

Programa educativo que fomenta a vocación científica dos 4 aos 16 anos.

Coa presenza de equipos participantes na pasada edición.

Comprobaremos que programar un robot non é tan complexo como e coñeceremos o "Xogo do Robot".

18:00h **ESCENARIO C** Combate de debuxantes Alls Stars.

Competición de debuxo improvisado organizada por Autobán na que participan combatentes das provincias de Galicia: Antón Yáñez (A Coruña), Sandra Lodi Lugo), Aarón Moucho (Pontevedra) e Sapoconcho (Ourense).

Presenta Miguel Porto.

Concertos PuntoGal presentados por Paula Caballeira.

19:00h **ESCENARIO C** PAVA.

Concerto

20:00h **ESCENARIO C** Caamaño&Ameixeiras.

Concerto.

11:00 a 20:00h

**ESPAZO ARTE** Instalación. Proxecto **Perpetuando**.

Ana Monteagudo e Olaia Sendón (coordinadoras) co alumnado de 2º de imaxe do CIFP Imaxe e Son da Coruña. Coa colaboración de Palitroques.

11:30h **ESPAZO ARTE** **O espazo entre o medo e as flores**. Sarao Studio. *Performance* de Andrea Mosquera Guerrero. A mutabilidade dos corpos, a desconstrución e rexeneración constante. O que sucede fóra afecta dentro. A permeabilidade, o sensible.

- 12:00h **ESCENARIO INFANTIL** **A Fantochoteca.**  
Economía Social de Galicia.  
Un proxecto da compañía Fantoques Baj, distribuído pola cooperativa Urdime. A actividade permite explorar un espazo habilitado como biblioteca ou participar nun obradoiro de monicreques. Na segunda parte, interpretarase a peza de monicreques.
- 12:00h **ESCENARIO A** **Cartas na escuridade.**  
Concello de Pontevedra.  
VI Premio María Victoria Moreno de Literatura Xuvenil, presentación do libro de Lois Pérez.
- 12:00h **ESCENARIO B** **Mesa literatura infantil e xuvenil.** Editorial Galaxia.  
Con David Cortizo, Rosalía Fernández Rial, Sandra Lodi. Modera María Pereira.
- 12:00h **ESCENARIO C** **O Faiado.** En colaboración cos estudantes do Grao de Xestión Cultural da USC. Presentado por PuntoGal.  
Gravación do podcast pola equipa de O Faiado.
- 12:00h **ESCENARIO ARTE** **Arte e compromiso social.** A Colectiva.  
Cátara Rego, Eva Antelo e Andrea Costas falarán do papel dos artistas como xeradores de pensamentos ou axentes político-sociais. Modera Sergio Marey.

- 12:00h **CINE** Película e coloquio '**Os espazos en branco**' (Serea) 77 min + coloquio con Bruno Arias, director e Álvaro Liste, produtor. Apta para todos os públicos.
- 12:00h **AULA 6** Xuntanza. Clubs de lectura.
- 12:00h **AULA 1** Mesa Xeneracional. Actividades Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación en Circo.  
Participa a Compañía Escarlata Circus.
- 12:30h **ESPAZO ARTE** Facultade de Belas Artes de Pontevedra. Programa de *performance*. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).  
**Simposion't.** Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.
- 12:30h **AULA 3** Obradoiro Ven e baila. MATE.  
Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.
- 13:00h **ESCENARIO A** Mergullando sen nos mollar. Economía Social de Galicia.  
Unha ollada inmersiva ao patrimonio somerxido. A cooperativa 13 GRADOS percorre o mundo submarino galego en imaxes 360° empregando lentes de realidade virtual. Maiores de 6 anos. 45'.

- 13:00h **ESCENARIO B** **Abril é un país: conversa arredor do 50 aniversario da Revolución dos Caraveis.** Kalandraka  
Unha perspectiva actual sobre a evolución política e social do país veciño. Tereixa Constenla e Ramón Rozas. Presenta Paz Castro.
- 13:00h **ESCENARIO C** **i-radia crea.**  
A entidade celebra os seus 15 anos cun acto presentado por Juanjo Figueroa e a actuación musical de Néstor Pardo. Ao final haberá unha degustación de viños da Ribeira Sacra por cortesía de Bodegas Regina Viarum.
- 13:00h **ESCENARIO ARTE** **The Wall, o primeiro videoxogo galego.** Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.  
Presentación do videoxogo co MUVi e o seu creador Álex González.
- 13:00h **AULA 6** **'Quen conta tamén le'.** Clubs de lectura.  
Encontro con Vanesa Sotelo.
- 13:00h **AULA 1** **Crear dende a igualdade.**  
**Actividades Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación en Circo.**  
Participan Pistacatro e Rosa Collel.

- 13:30h **ESCENARIO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra.** Programa de *performance*. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).  
**Membrana de refugio. Una política de ensueño.** Candelieri.
- 14:00h **ESCENARIO B** **Mulleres que viven soas: o proceso creativo.** Berrobambán.  
Paula Carballeira e Xiana Arias compartirán o proceso que levou á produción da montaxe teatral #MQVS e o podcast Mulleres que viven soas\_Podcast.
- 14:00h **ESCENARIO ARTE** **Creando nun Garaxe Hermético.** Editorial Xerais.  
Alba e Ene, Premio O Garaxe Hermético con IDOL.
- 16:00h **ESCENARIO INFANTIL** **Luces, cámara, acción que vén o salón.**  
Concello de Pontevedra.  
Presentación do Salón do libro infantil de Pontevedra. 30'.
- 16:00h **ESCENARIO A** **A Antártida medía 1'72.**  
Editorial Elvira.  
Presenta o editor Xabier Romero; participa a autora Patricia Meira. Acompañaos Careco teatro (Bea Gea e Pablo Rodríguez Costas) con música de Juan Gardón.

- 16:00h **ESCENARIO B** **Os Eidos.** Fundación Uxío Novoneyra.  
Presentación da edición de *Os eidos* de 25 aniversario coa directora da fundación, Branca Novoneyra, Brais García (responsable de Publicacións da Área de Cultura da Deputación de Lugo), Nieves Neira (prologuista) e Manolo Martínez (Editor Chan da Pólvora).
- 16:00h **ESCENARIO ARTE** **Arte rupestre en Catoira.**  
Cristina Conde Escaloni, estudosa e divulgadora do patrimonio local de Catoira, fala sobre as diferentes tipoloxías de gravados rupestres en Catoira.
- 16:00h **CINE** Película e coloquio '**Aurora**' (Gaita Filmes) 60 min + coloquio con Area Erina, directora e Laura Doval, produtora do filme. NRM 12 anos.
- 16:00h **AULA 6** **Xuntanza.** Clubs de lectura.
- 16:30h **AULA 3** Obradoiro **Ven e baila.**  
Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.
- 16:45h **AULA 6** '**Quen conta tamén le**'. Clubs de lectura.  
Encontro con Antía Yáñez.

- 17:00h **ESCENARIO INFANTIL** **A Raposa muiñeira.** Editorial Elvira.  
Un día o Courel esperta diferente, non recende coma sempre.  
Xabier Romero (editor), Clara do Roxo (autora) e Francesca d'á Silva (ilustradora) acompañadas pola cantante e actriz Orisel Gaspar e os guitarras Pablo Vila e Pedro Román.
- 17:00h **ESCENARIO A** **Quen quere ser mago?**  
Obradoiro de maxia para aprender en familia. Economía Social de Galicia.  
A cooperativa Magia en la Manga ensínanos a ser mago por un día. 20'.
- 17:00h **ESCENARIO C** **Olga Novo + Su Garrido Pombo.**  
Concerto recital.
- 17:00h **ESCENARIO ARTE** **Espazos alternativos.**  
Apo'strophe.Arte  
Charla con Marita Carmona, Ana Costas, Ruth Lodeiro, María X Fernández. Modera Sara Pérez Bello.
- 17:00h **AULA 1** **A profesionalización da figura da tradutora galega.** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación.  
Perspectiva histórica do perfil das profesionais que traducen literatura a galego.  
María Reimóndez (tradutora e cofundadora da AGPTI), Ana Luna



(investigadora e profesora da UVigo) e Alejandro Tobar (editor). Conduce a conversa Béatrice Pépin.

17:00h **AULA 7** Galicia / Portugal | Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 1. MATE.

Gonzalo Constenla, Director EOI Santiago; Francisco Macías, Editor Edicións Positivas, e Susana Álvarez Martínez.

17:30h **ESCENARIO A** Adiantos AGAPI

- Curtametraxe 'Monstera', producida por Coven e Maruxiña, presenta Diego R. Aballe e Amanda Seijo, produtores.

- Documental 'Never give up', producido por Danga Danga, presenta Marta Eiriz, produtora.

- Filme de ficción 'Mil Ourelas', producido por Tamboura, presenta Santiago Uria, guionista e Gael Herrera, produtora.

- Curtametraxe 'Adeus, Berta', producido por Kraken Media, presenta Fernando Tato, director e Alba Gallego, produtora.

- Documental 'O silencio herdado', producido Gaita Filmes, presenta Suso López, produtor

- Filme de ficción 'As Labregas', producido por Martela Films presentado por Rosa Taboada, directora.

17:30h **AULA 6** Conclusións. Clubs de lectura.

- 18:00h **ESCENARIO INFANTIL** **Viaxa con nós ata a última fronteira.** Patasdepeixe.  
A contadora, actriz e aventureira Iria Pinheiro levaranos ata a última fronteira. 45'.  
De 3 a 12 anos.
- 18:00h **ESCENARIO B** **Premios Xerais.** Editorial Xerais.  
Conversa coas autoras gañadoras dos Premios Xerais 2024: Marta Villar, Raquel Fernández Fernández e Abel Tomé.  
Entrevista Teresa Cuíñas.
- 18:00h **ESCENARIO ARTE** **Spells&spices.**  
Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.  
Presentación do videoxogo 'Spells&Spices'.
- 18:00h **AULA 2** **Asemblea da Rede de museos e espazos literarios de Galicia RELIGA.**
- 18:00h **AULA 1** **Hai vida alén dos libros: a tradución de contidos audiovisuais.**  
Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación.  
Evolución do sector da tradución audiovisual cara ao galego desde os anos oitenta. Rosa Camiña (tradutora) e Roi Reinaldo (estudio de dobraxe Cinema Iberolusa). Conduce a conversa Manuel Arca.

- 18:00h **AULA 6** Club de lectura 'O clan das barbies' de Arzúa Le. Clubs de lectura. Coa presenza de Antía Táñez.
- 18:00h **AULA 7** Galicia / Portugal | Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 2. MATE.  
MJ Pérez - De lá para cá. Programa de música galego/portuguesa da RG.  
Zé Paredes - Dramaturgo.
- 18:00h **ESCENARIO C** Combate de debuxantes All Stars. Festa PuntoGal.  
Competición de debuxo improvisado organizada por Autobán na que participan combatentes das provincias de Galicia: Antón Yáñez (A Coruña), Sandra Lodi Lugo), Aarón Moucho (Pontevedra) e Sapoconcho (Ourense).  
Presenta Miguel Porto.
- 18:30h **ESPAZO ARTE** Facultade de Belas Artes de Pontevedra. Programa de *performance*. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós). **Simposion't**. Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.
- 18:30h **AULA 3** Obradoiro Ven e baila.  
Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.

- 19:00h **ESCENARIO INFANTIL** **A fraga das avoas invisíbeis**. Edicións Fervenza.  
Vero descubre un lugar ao que viaxan as nais cando están enfermas e onde se atopan ás avoas que xa non están connosco.  
Autora: Claudia Castro; Ilustradora: Yolanda López. 30'
- 19:00h **ESCENARIO A** **Reconversión**. Ibuprofeno teatro.  
Adianto de 'Reconversión', con Santiago Cortegoso e o elenco da produción.
- 19:00h **ESCENARIO C** **PAVA**. Festa PuntoGal. Concerto.
- 19:00h **ESCENARIO ARTE** **After juice**. Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos. Presentación do videoxogo 'After juice'.
- 19:00h **CINE** Película e coloquio '**As Neves**' (Cósmica) 83 min + coloquio con Sonia Méndez, directora e Nati Juncal, produtora. NRM 12 anos.
- 19:30h **ESCENARIO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra**. Programa de *performance*. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós). **Invierno**. Lista Corredoira.

- 20:00h **ESCENARIO A** Mesa narrativa. Editorial Galaxia.  
Con Ana Varela, Miriam Couciero Castro, Lara Dopazo Ruibal e Iria Collazo López.  
Modera Marcos Calveiro.
- 20:00h **ESCENARIO C** Caamaño & Ameixeiras.  
Festa PuntoGal.  
Concerto.
- 20:00h **ESCENARIO ARTE** 'De mar e danza':  
**Mesura, 77.000 e Onde pousa a humidade.** Deputación de Pontevedra.  
Raquel Ferradás, DeXeito e Marcia Vázquez. 3 pezas curtas de danza onde o mar é o protagonista.  
Un espectáculo conxunto que formará parte do catálogo +Escénicas.
- 21:00h **AUDITORIO** Ultranoite Cultureta. Chévere.  
Estrea mundial. Con Patricia de Lorenzo, Miguel de Lira, Diego Anido, Mónica García, Xesús Ron, Borja Fernández e Arantza Villar.  
Entrada desde 22€ en [cultur.gal](http://cultur.gal)

**Domingo**  
**1 de decembro**

11:30h **CINE** Estrea **Bibopalula**

Bibopalula é unha serie de animación musical deseñada para espectadores primeirizos. Producida por Undodez e Televisión de Galicia, e dirixida por Laura Mahía.

12:00 a 16:00h **RECINTO** Coñece a **FIRST® LEGO® League**. PuntoGal.

Un programa educativo que fomenta a vocación científica dende os 4 ata os 16 anos. Coa presenza de equipos participantes na pasada edición que nos contarán a súa experiencia, poderemos comprobar que programar un robot non é tan complexo como pode parecer e coñeceremos o "Xogo do Robot".

12:00h **AULA 1** **O desafío dos contidos en galego**. PuntoGal.

Saúl Vérez, Xabier Martínez Rolán, Marcos Maceira e Adriana Freire falan da traxectoria de PuntoGal. Modera Bárbara Vilariño.

12:00h **ESCENARIO A** **A Balada do exilio**.

Saurobuku.

Poemario que narra a desposesión e o borrado do pobo palestino, dunha cultura e da súa historia.

Participan o editor Alfonso Rodríguez, o autor Xulio Cid Neira e a poeta Iria Bragado.

Os beneficios recadados son para as familias palestinas afectadas.

- 12:00h **ESCENARIO B** Manuel Rivas, literatura en conciencia. Editorial Xerais.  
Entrevista a Manuel Rivas sobre *Tras do ceo*, con Susana Pedreira.
- 12:00h **ESCENARIO ARTE** Inside Utopía.  
Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos. Presentación do videoxogo 'Inside Utopía'.
- 12h a 13:30h **AULA 2** Obradoiro 'De A a Z'  
Imparte Xosé Vilamoure. Galería Dodo Dadá.  
Un xogo de palabras que combina a modo de colaxe, xogo, improvisación, imaxinación, e azar.  
Idade: de 8 a 90 anos. Prazas: máx. 8.  
Inscripcións: [culturgal.obradoiros@gmail.com](mailto:culturgal.obradoiros@gmail.com)
- 12:15h **AUDITORIO** A nena e o grilo, o camiño das cores.  
Última entrega do musical infantil máis aclamado na escena galega nos últimos 15 anos. Con Magín Blanco e Ghazafellos.  
A partir de 3€ por compra anticipada en [cultur.gal](http://cultur.gal)
- 12:30h **ESPAZO ARTE** Facultade de Belas Artes de Pontevedra. Programa de *performance*.  
Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).  
**Simposion't**. Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.



13:00h **RECINTO** **Ven e baila.**

Convocatoria aberta de baile popular guiada por Artur Puga. Con gaiteros e pandereteiras.

13:00h a 14h **AULA 4** Obradoiro **Xogando co Sol. Introdución á fotografía analóxica mediante cianotipia**

Imparte María Magán.

Idade: a partir de 12 anos. Prazas: máx. 15

Inscripcións: [culturgal.obradoiros@gmail.com](mailto:culturgal.obradoiros@gmail.com)

16:00h **ESCENARIO A** **Festival Internacional de Cinema de Bueu - FICBUEU**

Adianto da programación e presentación da 18ª edición do FICBUEU que terá lugar en setembro de 2025.

16:00h **ESCENARIO B** **Premios que tecen redes: Certames Literarios da Deputación da Coruña.**

Gañadores das edicións 2023 con libro editado en 2024. Con César Lorenzo (gañador do Torrente en galego), Blanca Paula Rodríguez Maragatos (gañadora do Murguía de ensaio) e Rafael Fernández Lorenzo (gañador do Raíña Lupa) e Natividade González (Deputada de Cultura da Deputación de Coruña). Modera Susana Buján.

- 16:00h **ESCENARIO INFANTIL** **Brunilda e Brunildo.** Editorial Fervenza.  
A ra Brunilda ten que abandonar o seu fogar coa súa nai porque a súa charca secou no verán.  
Autora: Ánxela Gracián. Ilustradora: Jessica Mera
- 16:00h **ESCENARIO ARTE** **Os misterios de Bill Watterson e Jonh Katch.** Editorial Retranca. Mostra do proceso creativo dos ilustradores.
- 16:30h **ESPAZO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra.** Programa de *performance*. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).  
**Simposion't.** Ana Allegue e Javier Rouco Mariño.
- 16:30h **CINE** Película e coloquio '**Los Saldos**' (Acariño Films) 76 min + coloquio con Andrés Sanjurjo, produtor. Non recomendada para menores de 7 anos.
- 17:00h **ESCENARIO INFANTIL** **Quero Cantar.** Deputación da Coruña.  
Os grupos Hush, –de Teo– e Interestelares –do Morrazo–, finalistas na última edición do Concurso de Música Infantil e Xuvenil Quero Cantar.
- 17:00h **ESCENARIO A** '**A vida, un frenesí**'. Deputación de Pontevedra.  
A Farra Xous. Teatro. 45'

Esta tola parella de pallasos conta cunha receita para sobrevivir neste frenesí chamado vida: abrir o corazón e non parar de xogar e rir. Con Adolfo "Popín" Maguna Strasser e Manuel "Lolo" Castro Lima. Espectáculo que forma parte do catálogo +Escénicas.

- 17:00h **ESCENARIO B** **A gran final. Contos e contas do fútbol galego.** Edicións Positivas. Presentación do libro escrito por vinte dous autores/as, futbolistas e seareiros/as galegos/as, entre eles Xurxo Souto, Patricia Janeiro, Marilar Aleixandre, Bieito Iglesias, Alex Bergantiños, Eduardo Berizzo, María Sabarís, Xosé A. Touriñán e Vero Boquete.
- 17:00h **ESCENARIO ARTE** **A poética das imaxes a través da edición e da disposición no espazo expositivo.** Galería Néboa. Presentación de Sabela Eiriz.
- 17:00h **AULA 1** **Xornalismo Cultural de proximidade.** MATE. Belén López e Susana Pedreira.
- 17:30h **AULA 4** Obradoiro infantil: **Restauradoras/es por un día.** Concello de Catoira  
Obradoiro no que aprenderán en que consiste o traballo dun restaurador/a de Bens Culturais. Mediante as cores primarias, aplicarán a reintegración cromática sobre unha reprodución a escala reducida do mosaico de Panxón. 15 prazas.  
Inscripcións: [culturgal.obradoiros@gmail.com](mailto:culturgal.obradoiros@gmail.com)

- 18:00h **ESCENARIO A** **Quen quere ser mago?**  
Obradoiro de maxia para aprender en familia. Economía Social de Galicia.  
A cooperativa Magia en la Manga apréndenos a ser mago por un día. 20'.
- 18:00h **ESCENARIO INFANTIL** **O rap sen APPs do coello Fedello.** Irene Alonso. Editorial Embora.  
Canta, rima e baila co coello rapeiro máis fedello!
- 18:00h **ESCENARIO B** **'Enciclopedia perplexidade' e 'A dama que fala'. Recital de Antón Reixa e Rompente.** Kalandraka e Editorial Elvira.  
Presentación dos dous volumes:  
'Enciclopedia perplexidade' de Antón Reixa, Kalandraka, e 'A dama que fala' do Grupo de Comunicación Poética Rompente, Editorial Elvira. Con Alberto Avendaño, Manuel M. Romón e Antón Reixa.
- 18:00h **ESCENARIO ARTE** **Xerme de Acariño.**  
Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.  
Presentación do videoxogo 'Xerme de Acariño'.
- 18:00h **CINE** Película e coloquio **'+Cuñados'** (Portocabo) 90 min + coloquio con Luis Avilés, director. Apta para todos os públicos.

18:30h **ESPAZO ARTE** **Facultade de Belas Artes de Pontevedra.** Programa de performance. Comisariado por Lupercais Arte (Lucía Estévez- Lucía Leirós).

**Membrana de refugio. Una política de ensueño.** Candelieri.

19:00h **ESCENARIO C** **Somos pandeireteiras.** Real Academia Galega. Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude.

Co motivo da designación das pandeireteiras como colectivo homenaxeado no Día das Letras Galegas por parte da Real Academia Galega. Participan Ana Boullón (RAG), Ana Fernández, Mar Suárez e Gisela Sanmartín (Asociación Somos Pandeireteiras).

Conversa guiada por Selina Otero con Ana Romaní, María Reimóndez, Susana Arins, Andrea Nunes Brións e Mercedes Peón.

Pandeireteiras Bouba.

# ACTIVIDADES PROFESIONAIS

---

# Venres

13:00h **ESCENARIO A Premio Manu Lago de circo.**  
Actividade Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación en Circo.

Presentación do Censo Novo Circo Galego e dos Premios Manu Lago de circo. A cargo da Asociación Profesional de Circo de Galicia - APCG, con Raquel Oitavén e Antón Coucheiro.

17:00h **AULA 2 Cultura | Cultura e música: conflito e dereito polo ben común.** MATE.

Dani Granados

17:30 a 18:00h **AULA 1 Inauguración e presentación: O Xogo da Imitación.** Al Revolution Culturgal 2024.

Que significa ensinar a unha máquina a 'pensar'? Alba Meijide.

18:00 a 18:45h **AULA 1 A máquina di SI: creación na era da IA.** Al Revolution Culturgal 2024. MATE.

A revolución tecnolóxica está transformando a industria audiovisual, e a combinación da Intelixencia Artificial (IA) e Web3 abre portos a un novo paradigma creativo. Iván López Gimeno.

18:30h **AULA 2 Asamblea da Asociación galega de videoxogos e contidos interactivos.**

18:45 a 19:30h **AULA 1 IA aplicada ao Sector Audiovisual.** Al Revolution Culturgal 2024

Aplicacións prácticas da IA en sector audiovisual a través da experiencia en proxectos de I+D 'Medretia' e 'PLATVR'. Óscar González Represas.

19:00h **AULA 4** **Sesión Bravú XXX.** MATE.  
Xurxo Souto.

19:30 a 20h **AULA 1** **Tecnoloxías intelixentes para a xestión do patrimonio cultural.** Al Revolution Culturgal 2024. MATE.

O director da Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia exporá os avances do proxecto Memoria dixital de Galicia. Julián Cerviño Iglesia.

20:00 a 20:45h **AULA 1** **Mesa de debate.** Al Revolution Culturgal 2024.

Alba Meijide, Iván L. Gimeno, Óscar González Represas e Julián Cerviño Iglesia.

---

## Sábado

12:00h **AULA 1** **Mesa Xeneracional.** Actividades Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación en Circo.

Participan Cia. Escarlata Circus.

12:30h **AULA 3** Obradoiro **Ven e baila.** MATE.

Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.

13:00h **AULA 1** **Crear dende a igualdade.**

Actividades Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación en Circo.

Participan Pistacatro e Rosa Collel.



17:00h **AULA 1** **A profesionalización da figura da tradutora galega.** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación. Xornada AGPTI.

Perspectiva histórica do perfil das profesionais que traducen literatura a galego e reflexión sobre a súa evolución, o papel do asociacionismo nesta e a repercusión na calidade das traducións literarias na nosa lingua.

María Reimóndez (tradutora e cofundadora da AGPTI), Ana Luna (investigadora e profesora da UVigo) e Alejandro Tobar (editor). Conduce a conversa Béatrice Pépin.

17:00h **AULA 7** **Galicia / Portugal | Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 1.** MATE.

Gonzalo Constenla, Director EOI Santiago; Francisco Macías, Editor Edicións Positivas, e Susana Álvarez Martínez. Conselho da Associação Galega da Língua (AGAL), entidade observadora consultiva da Comunidade de Países de Língua Oficial Portuguesa (CPLP).

18:00h **AULA 1** **Hai vida alén dos libros: a tradución de contidos audiovisuais.** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación. Xornada AGPTI.

Evolución do sector da tradución audiovisual cara ao galego desde os anos oitenta, cun traballo centrado na TVG e unha marcada presenza das plataformas.

Rosa Camiña (tradutora) e Roi Reinaldo (estudio de dobraxe Cinema Iberolusa). Conduce a conversa Manuel Arca.

18:00h **AULA 7** Galicia / Portugal | **Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 2.**

MATE.

MJ Pérez - De lá para cá. Programa de música galego/portuguesa da RG.

Zé Paredes - Dramaturgo.

18:00h **AULA 2** **Asemblea da Rede de museos e espazos literarios de Galicia RELIGA.**

---

# Domingo

12h **AULA 1** **O desafío dos contidos en galego.**

PuntoGal.

Saúl Vérez, Xabier Martínez Rolán, Marcos Maceira e Adriana Freire falan da traxectoria de PuntoGal. Modera Bárbara Vilariño.

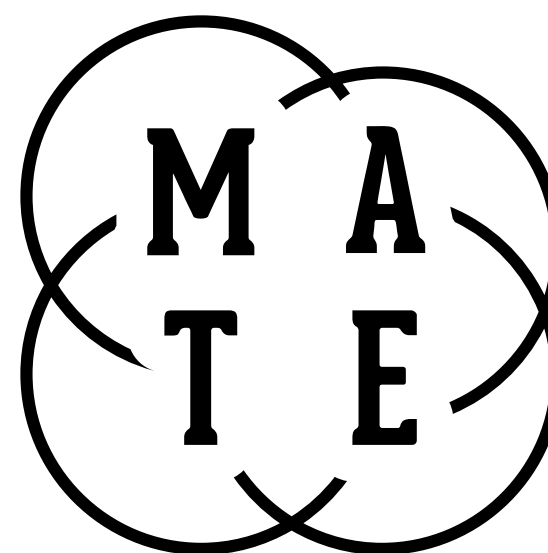
17h **AULA 1** **Xornalismo cultural de proximidade.**

MATE.

Belén López e Susana Pedreira.

---

# WORKSHOPS MATE



Música  
Arte  
Tecnología  
Educação

## VENRES

17:00h **AULA 2** **Cultura | Cultura e música: conflito e dereito polo ben común.** MATE.

Pode a cultura ser un ben común? Se a cultura é un dereito, como se garante? Quen debe liderar as iniciativas? Que papel xogan os sectores culturais no desenvolvemento dos dereitos culturais?

Dani Granados.

18:00 a 18:45h **AULA 1** **A máquina di SI: creación na era da IA.** AI Revolution Culturgal 2024. MATE.

A revolución tecnolóxica está transformando a industria audiovisual, e a combinación da Intelixencia Artificial (IA) e Web3 abre portos a un novo paradigma creativo. Iván López Gimeno.

19:00h **AULA 4** **Sesión Bravú XXX.** MATE.

Xurxo Souto.

19:30 a 20:00h **AULA 1** **Tecnoloxías intelixentes para a xestión do patrimonio cultural.** AI Revolution Culturgal 2024. MATE.

O director da Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia exporá os avances do proxecto Memoria dixital de Galicia. Julián Cerviño Iglesia.

# SÁBADO

12:30h **AULA 3** Obradoiro **Ven e baila**. MATE.  
Obradoiro de danza impartido por Artur Puga.

17:00h **AULA 7** **Galicia / Portugal | Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 1**.  
MATE.

Gonzalo Constenla, Director EOI Santiago; Francisco Macías, Editor Edicións Positivas, e Susana Álvarez Martínez. Conselho da Associação Galega da Língua (AGAL), entidade observadora consultiva da Comunidade de Países de Língua Oficial Portuguesa (CPLP).

18:00h **AULA 7** **Galicia / Portugal | Relacións culturais internacionais ou domésticas? Sesión 2**.  
MATE.

MJ Pérez - De lá para cá. Programa de música galego/portuguesa da RG  
Zé Paredes - Dramaturgo.

# DOMINGO

17:00h **AULA 1** **Xornalismo cultural de proximidade**. MATE.

Belén López e Susana Pedreira.

---

# ENCUENTRO DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN EN CIRCO

## VENRES

13:00h **ESCENARIO A** **Premio Manu Lago de circo.**  
Actividade Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e  
Innovación en Circo.

Presentación do Censo Novo Circo Galego e dos  
Premios Manu Lago de circo. A cargo da Asociación  
Profesional de Circo de Galicia - APCG, con Raquel  
Oitavén e Antón Coucheiro.

## SÁBADO

12:00h **AULA 1** **Mesa Xeneracional.** Actividades  
Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e Innovación  
en Circo.

Participan Cia. Escarlata Circus.

13:00h **AULA 1** **Crear dende a igualdade.**  
Actividades Pistacatro IX D10! Encontro de Formación e  
Innovación en Circo.

Participan Pistacatro e Rosa Collel.

---

# XORNADA AGPTI

## SÁBADO

17:00h **AULA 1** **A profesionalización da figura da tradutora galega.** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación.

Perspectiva histórica do perfil das profesionais que traducen literatura a galego e reflexión sobre a súa evolución, o papel do asociacionismo nesta e a repercusión na calidade das traducións literarias na nosa lingua.

María Reimóndez (tradutora e cofundadora da AGPTI), Ana Luna (investigadora e profesora da UVigo) e Alejandro Tobar (editor). Conduce a conversa Béatrice Pépin.

18:00h **AULA 1** **Hai vida alén dos libros: a tradución de contidos audiovisuais.** Asociación Galega de Profesionais da Tradución e Interpretación.

Evolución do sector da tradución audiovisual cara ao galego desde os anos oitenta, cun traballo centrado na TVG e unha marcada presenza das plataformas.

Rosa Camiña (tradutora) e Roi Reinaldo (estudio de dobraxe Cinema Iberolusa). Conduce a conversa Manuel Arca.

---

# AI REVOLUTION CULTURGAL 2024

## VENRES

17:30 a 18:00h **AULA 1** **Inauguración e presentación: O Xogo da Imitación.**

Al Revolution Culturgal 2024.

Que significa ensinar a unha máquina a 'pensar'? Alba Meijide.

18:00 a 18:45h **AULA 1** **A máquina di SI: creación na era da IA.** Al Revolution Culturgal 2024. MATE.

A revolución tecnolóxica está transformando a industria audiovisual, e a combinación da intelixencia artificial (IA) e a Web3 abre portos a un novo paradigma creativo. Iván López Gimeno.

18:45 a 19:30h **AULA 1** **IA aplicada ao Sector Audiovisual.** Al Revolution Culturgal 2024.

Aplicacións prácticas da IA en sector audiovisual a través da experiencia en proxectos de I+D 'Medretia' e 'PLATVR'. Óscar González Represas.

19:30 a 20:00h **AULA 1** **Tecnoloxías intelixentes para a xestión do patrimonio cultural.**

Al Revolution Culturgal 2024. MATE.

O director da Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia exporá os avances do proxecto Memoria dixital de Galicia. Julián Cerviño Iglesia.

20:00 a 20:45h **AULA 1** **Mesa de debate.**

AI Revolution Cultural 2024.

Alba Meijide, Iván L. Gimeno, Óscar González  
Represas e Julián Cerviño Iglesia.



**ACTIVIDADES  
DOS  
EXPOSITORES**

**Venres**  
**29 de novembro**

## Librería Paz

18:00h **David Cortizo** (Púrpura Tero - Ed. Galaxia).

18:00h **Luis Davila** (O Bichero).

## Consorcio Editorial Galego

18:00h **Gabriel Celester**, *Charamelas II*.

19:00h **Marina Gómez Posse**, *A muller de ollos mouros e intensos*.

## Xerais

19:00h **Alberto Mancebo**.

## Economía Social de Galicia

12:00h **Encontro da Sectorial Cultura-TOPMA de Espazocoop**. Xuntanza para o fomento da intercooperación entre as cooperativas de EspazoCoop e outras entidades. Cóntase coa participación de representantes institucionais.

13:00h **O xogo do emprendemento, a cargo da cooperativa Buscalume**. Demostración do primeiro xogo de cartas co que poderemos fomentar as nosas capacidades de emprendemento.

## Miudiño S.Coop. Galega

19:00h Presentación de **A Xanela dos contos: butai para kamishibai**.

## Toxo Verde

18:00h **Falamos con Deleiba**.

19:00h **Escoita o novo de Acouga**.

## FETEAGAL

12:00 a 13:30 **Taller de Poesía Significada.**

18:00 a 20:00 **Taller de Improvisación de Teatro.**

## Kalandraka

18:45h: **Fina Casalderrey e Xosé Cobas** asinan exemplares de *Filla das ondas*.

## Dornavela Edicións

18:00h **Contacontos co Señor Gyu Xiaom e os seus Komochevai.**

## Hércules Ediciones

18:00h a 19:00h **Raquel Senra Fernández** (tradutora) asina *Escola de monstros, Basta!, Anne a de Tellas Verdes, A miña vida nas estradas e Teoría King Kong*.

## Brazolinda

**Espazo de xogos de mesa** en galego, aberto permanentemente venres, sábado e domingo. Para todas as idades e sen inscrición previa.

## Xunta de Galicia

12:30h. **Coloquio coas persoas gañadoras das especialidades de Novela, Poesía e Banda Deseñada do certame XUVENTUDE CREA.**

## Pombal Gallery

18:45h **A invitación.** Explicación e balance do proxecto. Convidarase aos participantes a un petisco-pack.

**Sábado**  
**30 de novembro**

## Afouta

17:30 **Loita Amada: sinatura de discos** e presentación da caixa pack premium cos membros da banda.

## Librería Paz

12:00h **Afra Torrado**, *Fago o que podo* (Ed. Rodolfo e Priscila).

17:00h **Neves Rodríguez**, *Cuspindo miserias* (Ed. Galaxia).

18:00h **Xosé Henrique Costas**, *Entre a vontade e o destino* (Ed. Morgante).

18:30h: **Fina Casalderrey** e **Xosé Cobas** asinan exemplares de *Filla das ondas* (Kalandraka).

19:00h **Lara Dopazo**, *Contos gringos* (Ed. Galaxia) e **Iria Collazo**, *Os mortos que ameí* (Ed. Galaxia).

## Retranca - O Garaxe hermético

18:00h Sinatura de *Presas Fáciis* e *Voitres* de **Miguelanxo Prado**.

## Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia

18:00h Presentación do libro de **Antonio Santiago Ríos**.

## Consortio Editorial Galego

17:00h. **Guadalupe Vázquez Formoso**, *Carbuos é o meu Dios* e *Conto de Quilmas*.

18:00h. **Uqui Permui**, *Sempre libres e vivas*.

18:30h. **Beto Luaces**, *Vicvs IV. Un lugar elevado*.

19:00h. **José Barral Sánchez**, *Blues da Florida*.

## Xerais

17:00h Sinatura de **Cecilia F. Santomé**

17.30h Sinatura de **Antía Yáñez**

18:00h Sinatura de **Manuel Esteban**

18:30h Sinatura de **Ramón D. Veiga**

19:00h Sinatura de **Marta Villar, Raquel Fernández e Abel Tomé**

## Concello de Catoira

TODO O DÍA **Representación de escenas dun poboado viquingo.**

## Economía Social de Galicia

12:00h. **Patio de Rosmonas**, a cargo da cooperativa **A Morada**. Os patios de veciñas representan a maneira de facer da Morada: xerar encontros onde as vivencias individuais transmutan en acción colectiva.

18:00h **Mitolóxicas online**, presentación da nova tenda en liña da cooperativa **Miudiño**. É a primeira tenda en liña exclusiva de Mitoloxía Galega na que se atopan produtos artesanais e editoriais, propios e alleos.

19:00h **Petiscos de maxia**, a cargo da cooperativa **Magia en la Manga**. Tres magos co seu estilo, xeito de facer e especialidades propias convidan ao público a presenciar unha selección de trucos que sorprenderán por igual a crianzas e adultas.

### Toxo Verde

11:30h **Lau Panicanela** con *Jatabela*.

12:30h **Ith**, 27 anos de rock.

16:00h *Sobre a Independencia* con **Exeria**.

17:00h A nova etapa de **Rodrigo Ramos**.

18:00h **MJ Pérez** máis alá da música.

### Pont-Up Store

Asociación para o emprendemento e a innovación.

12:00h Presentación dos clubs de **O Galpón Lab**.

18:00h **Bingo**.

### Pepa a Loba Editora

12:00h Lectura e sinatura de exemplares do álbum ilustrado *Quen dixo medo?* de **Ana Sánchez Garea** (a partir de 3 anos).

17:30h Lectura do álbum ilustrado *Nas patas de Fido* de **Marina Aguirre** e **Sara Casilda**.

SEN a presenza das autoras. (A partir de 5 anos).

### Obradoiro Dixital Galego

13:00h Presentación da **Liga galega de Pokémon**.

16:30h Este ano a asociación emitirá en directo para o Culturgal desde o Pazo da Cultura.



## FETEAGAL

11:00 a 12:00h **Representación micro teatro.**

18:00 a 20:00h **Actuación Drag Queens.**

## Kalandraka

12:30h Lucía Cobo asina exemplares de **Osa.**

13:00h Maribel Longueira asina exemplares de **Papagaio.**

13:45h Tereixa Constenla asina exemplares de **Abril é un país.**

18:00 Paco Nogueiras e Marc Taeger asinan exemplares das súas obras.

18:30h Antonio García Teijeiro asina exemplares das súas obras.

19:00h Rosalía Fernández Rial asina exemplares de **De centeo e durmideiras.**

## Editorial Elvira

12:00h **El primer servicio** de Emilio Herrera Oya.

12:30h **El último concierto** de Xaime Fandiño.

13:00h **No hay más verso que la piel** De Rodrigo Rey Falero.

13:30h **Prosas rotas** de Stella Maris González.

17:45h **Se falases de min** e **En voz baja** de Antonio García Teijeiro.

18:15h **Tabiba** e **Buscando a Clara** de María Xosé Porteiro.

18:45h ***La importancia del pez cebra***

de María Rod.

19:15h ***Contos da beiramar*** e ***Un curso con Carlos Oroza*** de Fernando Domonte.

### Edicións Positivas

17:30h Presentación e sinatura de libros dos últimos poemarios de **Tamara Andrés** e **Samuel L. París**.

### Dornavela Edicións

18:00h **Torneo Mitogali**, xogo dos seres da mitoloxía galega.

### Hércules Ediciones

11:30 a 12:30h **Victoria García** (autora) asina: ***As formiguiñas filandeiras*** e ***Un segredo entre as nubes***).

12:30 a 13:30h **Estefanía Padullés** (autora e ilustradora) asina: ***O reino de Libeliño, María Pita e o pirata, Leopoldo o pequeno monstro, A pantasma do castelo***).

17:00h a 18:00h **Chema Mesías** e **Ilduara Penas** (autores) asinan: ***Noites confinadas***.

18:00h a 19:00h **Antía Veres** (tradutora) asina ***Somos un pestanexo radiante na terra***.

19:00h a 20h **Marta Gómez Pato** e **Manuel González** (tradutores) asinan ***Mortiña*** e ***Bufiño e Brunilda***.

## Triqueta

17:30h a 18:30h Sinatura de **Antonio M. Fraga** + **Bea Gregores**

19:30h a 20:30h **Ramón D. Veiga** + **Ignacio Hernández**

## Brazolinda

**Espazo de xogos de mesa** en galego, aberto permanentemente venres, sábado e domingo. Para todas as idades e sen inscrición previa.

## Antela Editorial

12:00 a 13:00h Bea Gregores, asina ***Avelaiña e o camiño á illa.***

17:00 a 18:00h **Alba De Evan, Xabier Domínguez** e **Paula Cheshire** asinan ***Miquits, visita a casa da avoa.***

18:00h a 19:00h **María Brenn** asina ***Ula e Vinca.***

## Xunta de Galicia

11:30h Contacontos con **Cris Collazo.**

***A vendedora de fume.***

Tres pases de 15 minutos aprox. A partir de 5 anos. Chafallas é unha vendedora ambulante que vai polas feiras de Galicia amosando o seu gabinete de curiosidades. Déixaste levar?

12:30h **Un Nadal Viquingo no Gaiás: Xoiería e Tatuaxe.**

Dez persoas por quenda. A partir de 5 anos. (Agasallo dun barco viquingo para pintar, recortar e montar). Os pobos nórdicos, entre eles os viquingos, celebraban o solsticio de inverno cunha

festa chamada Yule, da que coñecemos algunhas tradicións que serven como inspiración para as actividades infantís programadas no Nadal no Gaiás.

12:30h **Obradoiro familiar de xoiería.**

Con materiais sinxelos, creación de pulseiras, colares e amuletos inspirados nos deseños e nas técnicas empregadas polos antigos pobos nórdicos.

13:00h **Obradoiro familiar de tatuaxe .**

Tatuaxes con runas para quen prefira a arte corporal ao tempo que se descubren os significados dos antigos símbolos viquingos.

17:00h **Mago Teto. Perto de ti.**

Tres pases de 15 minutos aprox. A partir de 7 anos  
Maxia de preto. Pequenos obxectos que fan posibles grandes milagres: cartas que toman vida nas mans do mago, moedas que danzan entre os dedos...

18:00h **Un Nadal Viquingo no Gaiás: Xoiería e Tatuaxe.**

10 persoas por quenda. A partir de 5 anos  
(Agasallo dun barco viquingo para pintar, recortar e montar)

Os pobos nórdicos, entre eles os viquingos, celebraban o solsticio de inverno cunha festa chamada Yule, da que coñecemos algunhas tradicións que serven como inspiración para as actividades infantís programadas no Nadal no Gaiás.

18:00h a 19:00h **Obradoiro familiar de xoiería.**

Con materiais sinxelos, creación de pulseiras, colares e amuletos inspirados nos deseños e nas técnicas empregadas polos antigos pobos

nórdicos.

18:30 a 19:30h **Obradoiro familiar de tatuaxe.**

Tatuaxes con runas para quen prefira a arte corporal ao tempo que se descubren os significados dos antigos símbolos viquingos.

20:15h **Danza. Cicatriz.**

Performance con **Kirenia Martínez Acosta** e **Antón Reixa** arredor do seu espectáculo en coprodución co Centro Coreográfico Galego. Baseada no libro de poemas de **Antón Reixa**.

### Cuarto de Inverno

12:45h **Lois Pérez** asina exemplares de ***Cartas na escuridade***, VI premio María Victoria Moreno de Literatura Xuvenil.

19:00h **Antonio M. Fraga** e **María Brenn** asinan ***Como escorrentar un lobo***.

### Deputación de Pontevedra

Obradoiros infantís de acceso libre:

12 a 14h **Maquillaxe teatral con Sisel.**

17:30 a 19:30h **Circo con Desastronauts.**

**Domingo**  
**3 de decembro**

## Retranca - O Garaxe hermético

12:00h Sinatura de **A Silveira, Kiko Da Silva**.

## Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia

12:00h Presentación do libro **Manuel Bugallo**.

## Consortio editorial Galego

17:00h **Severino Fernández Abel**, *Tradición oral recuperada das tebras*.

## Xerais

12:00h Sinatura de **Miguel Anxo Alonso Diz**.

13:00h Sinatura de **Manuel Rivas**.

17:00h Sinatura de **Rafael Fernández Lorenzo**.

17:30h Sinatura de **María Reimóndez**.

18:00h Sinatura de **Elena Gallego Abad**.

## Concello de Catoira

TODO O DÍA **Representación de escenas dun poboado viquingo**.

## Economía Social de Galicia

12:00h **O trubinco**, a cargo da cooperativa **Miudiño**. Coñecedes os Trubincos? Namoreiras, Mitolóxicas e AbOrigine alíanse nunha insospeitada colaboración para a difusión deste ser máxico do Nadal Galego.

17:00h **A xanela dos contos**, presentación do butai para kamishibai realizado pola cooperativa **Miudiño**. Tradición xaponesa de teatro de papel. Contáse coa colaboración de Antela Editorial e Dornavela Edicións.

### Mitolóxicas

13:00h Presentación da nova **tenda online** de **Mitoloxía Galega**.

### Edicións Embora

11:30h **A Gramola Gominola** firma exemplares do libro-disco *O Nadal coa avoa Fina*.

### Toxo Verde

12:30h **Sons do Deza: Varacuncas e MEU**.

### Pepa a Loba Editora

12:00h lectura e sinatura de exemplares do álbum ilustrado *Quen dixo medo?* de **Ana Sánchez Garea** (a partir de 3 anos).

17:30h lectura do álbum ilustrado *Nas patas de Fido* de **Marina Aguirre** e **Sara Casilda**, SEN a presenza das autoras (a partir de 5 anos).

### FETEAGAL

11:00 a 13:00h **Monólogos Teatrais**.

17:00 a 18:30h **Actuación Drag Queens**.



## Kalandraka

13:00h **Ramón Trigo** asina exemplares das súas obras.

18:30h **Antón Reixa** asina exemplares de *Enciclopedia Perplexidade*.

19:00h **O Grupo Chévere** asina exemplares das súas obras.

## Dornavela Edicións

17:00h a 18:00h **Charo Baleirón Sóñora** (tradutora) asina *Invisible*, de **Eloy Moreno**.

18:00h Presentación do conto *Antón e a araña pandereteira*.

## Hércules Edicións

12:30 a 13:30h **Genma García** (autora) asina *A pantasma colorida*.

17:00h a 18:00h **Charo Baleirón Sóñora** (tradutora) asina *Invisible*, de Eloy Moreno.

18:00 a 18:45h **Fe González Fernández** (tradutora) asina *Hixabs e himes*, *Feminismo terapéutico* e *Son calado*.

18:45 a 19:45h **Marisa Castro** (autora) asina *A saga das curandeiras*.

## Triqueta

19:00h a 20:00h **Caxoto**.

## OZOCOgz diseño galego

12:30h Presentación do **novo xogo de OZOCOgz, Máis Galiza no tempo**, a continuación de "Galiza no tempo", máis acontecementos da historia de Galiza para complementar o anterior xogo ou xogar independentemente.

## Brazolinda

**Espazo de xogos de mesa en galego**, aberto permanentemente venres, sábado e domingo. Para todas as idades e sen inscrición previa.

## Xunta de Galicia

De 12 a 14:00h e de 16 a 20:00 h. Instalación de realidade virtual **Galiverso no corazón da Pedra** (Para maiores de 9 anos). Viaxe ás entrañas da nosa terra. Poderemos coñecer lugares inaccesibles como a cova de Eirós, cos seus gravados e pinturas rupestres, ou unha sala espectacular da cova do Rei Cintolo.

11:30h **A Maxia de Pedro Volta**. Tres pases de 15 min. A partir de 5 anos. O ilusionista sorprende con catro efectos axudado por ChatGPT deixando o público de boca aberta con predicións imposibles e maxia cuántica.

12:30h **Danza: Transeúnte**. *Performance* a cargo de Daniel Rodríguez Cía. arredor do seu espectáculo de danza e música en directo en coprodución co Centro Coreográfico Galego.

13:00h Parada e interpretación do **Grupo de Música Tradicional de Galicia** no marco da Foliada Culturgal.

17:30h **Contacontos** con **Vero Rilo**. *Elas*. Tres pases de 15 min. A partir de 4 anos. Espectáculo cunha selección de historias de vida tradicionais e de recollida sobre a igualdade.

19:00 h. **Entrega de Premios de Videoxogos**  
Premio do Público ao mellor proxecto galego de videoxogos e á persoa gañadora do sorteo entre as participantes no Espazo Videoxogos.

### Cuarto de Inverno

18:30h **Jorge Rodríguez Durán** asina *Carnívoras e domésticas*.

### Deputación de Pontevedra

Obradoiros infantís de acceso libre:

12:00 a 14:00h **Maxia co Mago Teto**.

18:00 a 20:00h **Globoflexia con Barafunda – A Farra Xous**.



29 e 30 de novembro  
e 1 de decembro. 2024  
Pazo da Cultura. Pontevedra

<https://cultur.gal>